

# Manual de instrucciones

## Enrollador para manguera de agua

61090, 61124, 61125



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

¿Desea hacer la recogida usted mismo? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida atención in situ, le pedimos que se ponga previamente en contacto con nosotros o realice su pedido a través de la tienda online.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: (+49 2403 55592-15)

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones generales



- Este manual de instrucciones pertenece al carrete de manguera automático y contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo del dispositivo.
  - Para facilitar la comprensión del manual, el carrete de manguera automático se denominará en adelante “carrete de manguera”. Por favor, lea este manual antes de usar el dispositivo, con especial atención a las instrucciones de seguridad. En caso contrario, podrían producirse graves lesiones o daños en el dispositivo.
- Guarde este manual en un lugar seguro para su uso posterior. Si transfiere el carrete de la manguera a un tercero, asegúrese de incluir este manual.

## Uso previsto

- El carrete de manguera está concebido, exclusivamente, como un tambor de manguera dispuesto en una caja de manguera cerrada con rebobinado automático. A la manguera de riego pueden conectarse, además de una boquilla rociadora, otros consumidores de agua, como aspersores de césped, sistemas de riego o limpiadores de alta presión.
- El carrete de manguera está destinado a uso privado y no es apto para uso comercial.
- Utilice el carrete de la manguera solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede dar lugar a daños materiales o incluso a lesiones personales.
- El carrete de manguera no es un juguete para niños. El fabricante o distribuidor no asumen ninguna responsabilidad ante daños ocasionados por un mal uso.



## Indicaciones de seguridad

### ¡Descargas eléctricas!

- Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas.
- Asegúrese de no dañar ningún cable eléctrico durante la instalación.
- Nunca dirija el chorro de agua a dispositivos eléctricos.
- Nunca dirija el chorro de agua a personas o animales.

### ¡Lesiones!

- Peligro para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Asegúrese de que el carrete de manguera solo sea utilizado por personas mayores de 16 años en plena posesión de sus capacidades físicas y mentales y que hayan leído y comprendido las instrucciones de funcionamiento. Todas las demás personas solo podrán utilizar el dispositivo bajo la supervisión de personas responsables.
- Mantenga a los niños alejados del carrete de manguera. Los niños no deben usar o jugar con el dispositivo.
- No deje el carrete de manguera desatendido durante su uso.
- Mantenga a los niños alejados durante el montaje. Este carrete de manguera incluye tornillos y otras piezas pequeñas que si se ingieren podrían causar asfixia.
- No permita que los niños jueguen con los plásticos del embalaje. Los niños podrían quedar atrapados en ellos y asfixiarse mientras juegan.
- ¡Peligro de lesiones!



- La instalación o el uso incorrectos pueden provocar lesiones.
- Asegúrese de que todas las piezas estén intactas y correctamente instaladas. Existe riesgo de lesiones si no se instalan correctamente. Las partes dañadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
- La presión del agua debe ser controlada correctamente para evitar que el agua a alta presión se escape y cause lesiones. No dirija el chorro de agua a personas o animales.
- El carrete de manguera está diseñado para transportar agua desde instalaciones fijas. No se deben transportar otros líquidos. Nunca beba el agua que transporte con el carrete de la manguera. El carrete de la manguera no es adecuado para agua potable.
- Coloque la manguera desenrollada en el suelo. Evite los bucles altos. Los bucles son un peligro de tropiezo y pueden provocar accidentes.
- No deje que la manguera salte por sí sola. Guíela con cuidado de nuevo a la carcasa.
- No deje suelta la manguera si la función de parada automática no está encajada.

### ¡Deslizamiento!

- Con el suelo mojado existe el riesgo de resbalar, caer y lesionarse.
- Asegúrese de que el suelo alrededor del carrete se mantenga, a ser posible, seco.
- Cierre el grifo del agua cuando el carrete de manguera no se use.

### ¡Peligro de daños!

- El manejo inadecuado del carrete de manguera puede provocar daños.
- Asegúrese de no dañar ningún cable, línea o tubería de agua durante la instalación. Busque en el lugar de la instalación con un localizador antes de perforar. Para evitar daños por heladas, retire el carrete de manguera de la pared en invierno y guárdelo en un lugar seco.
- No guíe la manguera por esquinas o cantos ni sobre puntas o bordes afilados de objetos. El daño resultante podría causar fugas.
- No coloque la manguera en zonas transitadas por vehículos. El tránsito de un vehículo sobre la manguera podría reventarla.
- No abra la carcasa del enrollador de manguera. Los muelles están precargados y pueden volver a saltar.
- No retire de la carcasa tornillos pertenecientes a piezas.
- Asegúrese de que la manguera no se rebobine por sí misma. Esto podría causar daños.
- No cierre la abertura de manguera durante el uso con los dedos o con objetos.
- No use el carrete de manguera si las partes plásticas tienen grietas, están rasgadas o deformadas. Sustituya los componentes dañados solo con piezas de repuesto originales.

### Utilización correcta del carrete de manguera

1. Instale el conector de manguera a la manguera existente.
2. Entonces, extraiga la longitud de manguera que desee. En esa posición la manguera se detiene automáticamente y el sistema se bloquea.
3. Si la manguera debiera ser más larga, siga tirando de ella.
4. Para enrollar la manguera de forma automática, de un tirón corto y ceda ligeramente. De este modo, la manguera se enrollará automáticamente.
5. Para volver a detener la manguera, de un tirón corto.
6. Sujete la manguera al enrollarla para que no retroceda.
7. Cierre el agua antes de enrollar la manguera.

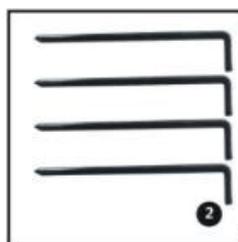
### Mantenimiento

- Limpie siempre la manguera después de usarla.
- Cuando no vaya a usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda guardar la manguera en una zona cubierta.

### Datos técnicos

Modelo	Nº de artículo	Largo de manguera (m)	Material de manguera	Presión de trabajo máx. (bar)	Diámetro interior de manguera (mm)
NW-A10	61125	10	PVC	24	12,5 (½")
NW-A20	61090	20			
NW-A30	61124	30			

### Lista de piezas



Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Soporte de pared	3	Pistola rociadora, disparador
2	Barra giratoria	4	Pernos de pared y tacos de plástico

### Funcionalidad principal

#### Carrete de manguera de cubo



Tiempo lento de retracción de 8-10s para manguera de 20m



Concepto Iphone - Diseño sin tornillos



Muelle-S de acero inoxidable y fuerza constante



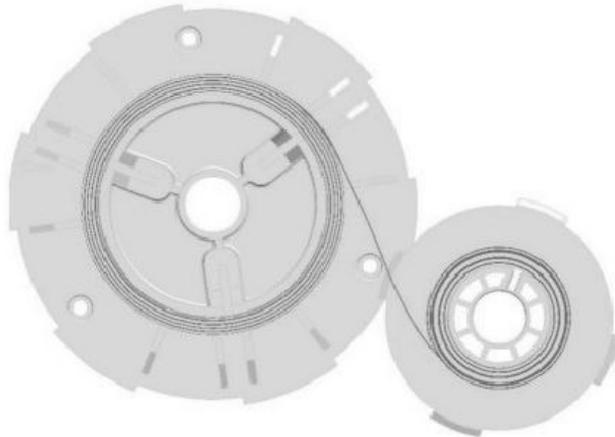
Montaje de pared y de suelo

- **Función de retroceso lento:**

Para este carrete en forma de cubo adjuntamos un dispositivo de frenado para reducir la velocidad de recogida de la manguera. La manguera se retrae lentamente al interior de la carcasa asegurando al operario y las personas de alrededor un uso sin riesgo de lesiones.

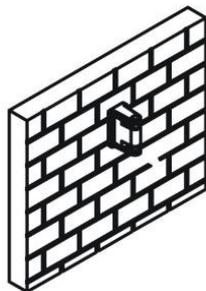
- **Concepto sin tornillos:**  
La carcasa cuadrada consta de 3 piezas (cuerpo principal, cubierta izquierda y cubierta derecha). Las cubiertas izquierda y derecha se colocan encajándose al cuerpo principal y aseguran así que no existan tornillos en la superficie del carrete de manguera.
- **Muelle de acero inoxidable con fuerza constante:**  
El carrete de manguera trabaja con un muelle de acero inoxidable de fuerza constante, el cual no se oxida con el paso del tiempo. La manguera puede ser fácilmente extraída de principio a fin para regar el jardín.

### Muelle de fuerza constante

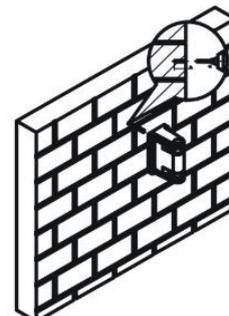


### Montaje de pared y suelo

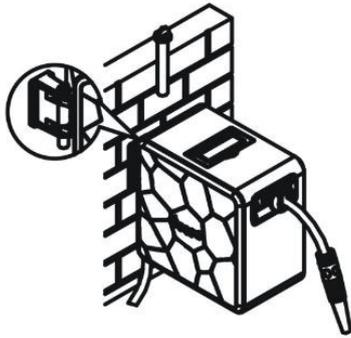
El carrete de manguera puede ser montado a la pared con 4 tornillos, igual que cualquier otro carrete de manguera convencional.



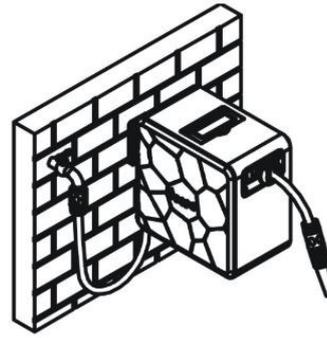
1. Marque en la pared las cuatro posiciones de los agujeros con ayuda del soporte.



2. Taladre los cuatro agujeros y fije el soporte a la pared con ayuda de los tornillos suministrados.



3. Conecte el carrete de manguera y el soporte con el tubo de conexión.



4. Fije la conexión del grifo y una la manguera de entrada con la conexión del grifo.

Para ofrecerle un fácil montaje en el jardín, también es posible instalar el carrete de manguera en el suelo con el material de fijación incluido en el envío. Utilice los 4 ganchos suministrados para instalar el conjunto en la hierba.



**AVISO IMPORTANTE:**

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.